



Факультет	Иностранных языков
Кафедра	Немецкого языка
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили)	Иностранный язык (немецкий) и Иностранный язык (английский)
Литература и культура стран изучаемого языка	
Б1.В.06	

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого»  
ФГБОУ ВО «ТГПУ им. Л.Н. Толстого»

УТВЕРЖДЕНА

на заседании Ученого совета университета  
протокол № 8 от 31. 08. 2017 г.

**Рабочая программа дисциплины  
«Литература и культура стран изучаемого  
языка»**

**Трудоемкость: 4 зачетные единицы**

**Квалификация выпускника: Бакалавр**

**Форма обучения: очная**

**Год начала подготовки: 2013**

Заведующий кафедрой  Кудинова В.И.

Декан  Разорёнов Д.А.

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	3
2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата.....	3
3. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	4
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий.....	4
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	5
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	7
6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	7
6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	7
6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	9
6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	11
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.....	12
7.1. Основная литература.....	12
7.2. Дополнительная литература.....	12
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.....	13
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.....	13
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.....	19
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	20
12. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	20
13. Лист регистрации изменений к рабочей программе дисциплины.....	22

# 1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Достижение планируемых результатов обучения, соотнесенных с общими целями и задачами ОПОП, является целью освоения дисциплины.

Планируемые результаты освоения образовательной программы (код и название компетенции)	Планируемые результаты обучения	Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы
<p><i>ПК-11</i> Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования</p>	<p><b><u>Выпускник знает:</u></b> - специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка;</p> <p><b><u>Умеет:</u></b> - проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ нескольких авторов, сравнивать различные точки зрения, анализировать и сопоставлять материал, представленный в различных пособиях по литературе и культуре; на основе прочитанного делать свой аргументированный вывод относительно того или иного литературоведческого явления;</p> <p><b><u>Владеет и (или) имеет опыт деятельности :</u></b> - работы со специальной литературой и определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.</p>	<p style="text-align: center;">1 этап 3 семестр</p>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП БАКАЛАВРИАТА

Дисциплина «Литература и культура стран изучаемого языка» относится к обязательным дисциплинам Блока 1 вариативной части дисциплин направления. При освоении дисциплины студенты опираются на знания, умения и навыки в области истории и литературы, полученные на предыдущих уровнях образования.

Успешное овладение дисциплиной «Литература и культура стран изучаемого языка» как базовой, формирует основу для изучения таких дисциплин профиля как «История немецкого языка», «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Стилистика», «Теория и практика перевода», «Сравнительная типология», а так же для прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» и «Преддипломная практика».

### 3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Объем зачетных единиц /часов по формам обучения
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>4 з.е. /144 ч.</b>
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)</b>	<b>44</b>
в том числе:	
лекции	16
семинарские занятия	26
практические занятия	
<b>контроль самостоятельной работы студентов</b>	<b>2</b>
другие виды контактной работы	
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>64</b>
в том числе:	
внеаудиторная самостоятельная работа при подготовке к семинарским и/или практическим занятиям	38
подготовка учебного проекта	10
выполнение заданий для самостоятельной работы в системе управления обучением MOODLE	16
<b>подготовка к экзамену</b>	<b>36</b>
Промежуточная аттестация в форме экзамена (1 семестр)	

### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

#### Очная форма обучения

Наименование тем (разделов).	Количество академических или астрономических часов по видам учебных занятий			
	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Другие виды учебных занятий	Самостоятельная работа обучающихся
<b>Раздел 1. Введение в дисциплину «История литературы стран изучаемого языка»</b>	1	2		
<b>Раздел 2. Литература средневековой Германии.</b>	2	4		
Тема 2.1. Германо-скандинавская мифология. Эпический цикл «Старшая Эдда» и «Младшая Эдда».				2
Тема 2.2. Героический эпос: «Песнь о Нибелунгах».				2
Тема 2.3. Поэзия вагантов/голиардов.				2
Тема 2.4. Городская литература.				2
Тема 2.5. Средневековая драма.				2
<b>Раздел 3. Литература эпохи Возрождения в Германии.</b>	2	4		

Литература и культура стран изучаемого языка	Б1.В.06			
Тема 3.1. Возрождение как тип культуры.				2
Тема 3.2. Северное Возрождение.				2
Тема 3.3. Городская просветительская и гуманистическая литература. Литература о дураках.				2
<b>Раздел 4. Немецкая литература XVII века.</b>	2	2		2
<b>Раздел 5. Немецкая литература XVIII в.</b>	2	2		2
<b>Раздел 6. Романтизм.</b>	2	2		
Тема 6.1. Романтизм в Германии.				3
<b>Раздел 7. Реализм.</b>	1	2		2
<b>Раздел 8. Модернистские течения рубежа XIX – XX вв. и первой половины XX в.</b>	2	4		
Тема 8.1. Понятия натурализм, импрессионизм, символизм, эстетизм, декаданс, неоромантизм, модерн и соотношение между ними. Философские и культурологические концепции, развитие литературоведения в XX в.				2
Тема 8.2. Символизм в Германии и Австрии.				2
Тема 8.3. Натурализм и символизм в драматургии второй половины XIX – начала XX вв.				2
<b>Раздел 9. Литература Германии, Австрии и Швейцарии XX века.</b>	2	4		
Тема 9.1. Поэзия.				2
Тема 9.2. Драматургия.				2
Тема 9.3. Натурализм и символизм в драматургии второй половины XIX – начала XX вв.				3
подготовка учебного проекта				<b>10</b>
выполнение заданий для самостоятельной работы в системе управления обучением MOODLE				<b>16</b>
<b>Контроль самостоятельной работы студентов</b>			<b>2</b>	
<b>Подготовка к экзамену (включая групповую консультацию)</b>				<b>36</b>
<b>ИТОГО:</b>	<b>144/3</b>	<b>16</b>	<b>26</b>	<b>2</b>
				<b>100</b>

## **5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Самостоятельная работа обучающихся, направленная на углубление и закрепление знаний, а также развитие практических умений, повышение творческого потенциала студентов и заключается в:

- поиске и анализе литературы и электронных источников информации по заданной проблеме;
- выполнении домашних заданий;
- изучении тем, вынесенных на самостоятельную проработку, и подготовку проектов по изученному материалу с последующей защитой на практических занятиях;
- подготовке к экзамену.

Комплект учебно-методического сопровождения дисциплины доступен студентам в системе управления обучением MOODLE, из локальной сети ФГБОУ ВО «ТГПУ им. Л. Н. Толстого» и с сайта университета из раздела «Электронное обучение» и может использоваться в процессе выполнения самостоятельной работы.

№	Тема	Учеб. пособие	Содержание	Сроки выполнения	КСРС
1.	Введение в дисциплину «История литературы стран изучаемого языка».	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр. 3-4	Неделя 1	0,3
2.	Литература средневековой Германии.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр.4-19	Неделя 2-3	0,2
3.	Литература эпохи Возрождения в Германии.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр.19-29	Неделя 4-5	0,2
4.	Немецкая литература XVII века.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр. 29-38	Неделя 6-8	0,2
5.	Немецкая литература XVIII в.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр. 38-45	Неделя 9-11	0,2
6.	Романтизм.	История зарубежной литературы XIX века. Романтизм: учебное пособие / Ж. В. Курдина, Г. И. Модина.	Стр. 4-21	Неделя 12-13	0,2
7.	Реализм.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр. 59-68	Неделя 14-15	0,3
8.	Модернистские течения рубежа XIX – XX вв. и первой половины XX в.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр. 75-87	Неделя 16-17	0,2
9.	Литература Германии, Австрии и Швейцарии XX века.	Немецкоязычная литература: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова.- М. : Флинта, 2010. - 136 с.	Стр. 87- 135	Неделя 18-20	0,2

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Литература и культура стран изучаемого языка» соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы представлен в таблице пункта 1 рабочей программы.

### 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и название компетенции	Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы
<p><i>ПК-11</i> Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования.</p>	<p>Этапы формирования компетенций в соответствии с учебным планом и ОПОП</p>

### 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Дескриптор компетенций	Показатели оценивания	Критерии оценивания
Знания	- специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка;	<p>Оценка <b>«отлично»</b> выставляется, если студент в целом за семестр набрал от 81 до 100 баллов (при условии, что на экзамене набрано не менее 20 баллов).</p> <p>Оценка <b>«хорошо»</b> выставляется, если студент в целом за семестр набрал от 61 до 80 баллов (при условии, что на экзамене набрано не менее 20 баллов).</p> <p>Оценка <b>«удовлетворительно»</b> выставляется, если студент в целом за семестр набрал от 41 до 60 баллов (при условии, что на экзамене набрано не менее 20 баллов).</p> <p>Оценка <b>«неудовлетворительно»</b> выставляется, если студент в целом за семестр</p>
Умения	- проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ нескольких авторов, сравнивать различные точки зрения, анализировать и сопоставлять материал, представленный в различных пособиях по литературе и культуре; на основе прочитанного делать свой аргументированный вывод относительно того или иного литературоведческого явления;	
Навыки и (или) опыт деятельности	- работы со специальной литературой и определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.	

		набрал менее 41 балла (или на экзамене набрал менее 20 баллов).
--	--	---

Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности по дисциплине «Литература и культура стран изучаемого языка», характеризующих 1 этап формирования компетенций, происходит по пятибалльной шкале оценивания (экзамен).

Соответствие баллов «общепринятой» оценке по пятибалльной шкале (линейная шкала соответствия балльных и академических оценок):

Оценка «отлично» выставляется, если студент усвоил этапы развития немецкой литературы, знает специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка, содержание основных произведений, созданных в разные периоды развития литературы; может проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ нескольких авторов, сравнивать различные точки зрения, анализировать и сопоставлять материал, представленный в различных пособиях по литературе и культуре; на основе прочитанного делать свой аргументированный вывод относительно того или иного литературоведческого явления, качественно анализировать прозаические и поэтические тексты, с точки зрения их социокультурных и эстетических аспектов, их структуры и семантики; владеет навыками работы со специальной литературой, определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент при наличии некоторых недостатков в ответе в целом знает специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка, содержание основных произведений, созданных в разные периоды развития литературы, этапы развития немецкой литературы; может проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ нескольких авторов, сравнивать различные точки зрения, анализировать и сопоставлять материал, представленный в различных пособиях по литературе и культуре, на основе прочитанного делать свой достаточно аргументированный вывод относительно того или иного литературоведческого явления, анализировать, при наличии замечаний, прозаические и поэтические тексты, с точки зрения их социокультурных и эстетических аспектов, их структуры и семантики; владеет в достаточно сформированном виде навыками работы со специальной литературой, определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент, в общем, усвоил этапы развития немецкой литературы, знает с оговорками специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка, содержание некоторых основных произведений, созданных в разные периоды развития литературы; может проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ одного автора, анализировать и сопоставлять материал, представленный в основном пособии по литературе и культуре, на основе прочитанного делать некоторые вывод относительно того или иного литературоведческого явления, анализировать, при наличии замечаний, прозаические и поэтические тексты, с точки зрения их социокультурных и эстетических аспектов, их структуры и семантики; слабо владеет навыками работы со специальной литературой, определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент не знает этапы развития немецкой литературы, специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка, содержание основных произведений, созданных в разные периоды развития литературы; не обладает умениями проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ нескольких авторов, сравнивать различные точки зрения, анализировать и сопоставлять материал, представленный в различных пособиях по литературе и культуре, на основе прочитанного делать свой аргументированный



вывод относительно того или иного литературоведческого явления, качественно анализировать прозаические и поэтические тексты, с точки зрения их социокультурных и эстетических аспектов, их структуры и семантики; не владеет навыками работы со специальной литературой, определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.

Контроль и оценка результатов освоения осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования и т. п.

### **6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

В контрольных работах предлагаются задания следующего типа:

«Местный колорит» и его место в реалистической литературе. Неоднозначность понятия «местный колорит». Его соотношение с всеобщим и индивидуальным.

Реалистическое и романтическое в «областнической» литературе Германии.

Вильгельм Раабе. Проблема маленького и большого мира в произведениях «Хроника Воробьиной улицы» и «Летопись птичьей слободы».

Теодор Шторм (1817 - 1888): жизнь и творчество. Новеллы Шторма («Иммензее», 1849 – 1850). Реализм, романтизм и символизм в романе «Всадник на белом коне» (1888). «Эффи Брист» - флорберовская традиция и местный колорит.

#### **ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПРОЕКТНЫХ ЗАДАНИЙ:**

1. Литература средневековой Германии.
2. Литература эпохи Возрождения в Германии.
3. Немецкая литература XVII века.
4. Немецкая литература XVIII века.
5. Романтизм.
6. Реализм.
7. Модернистские течения рубежа XIX – XX вв. и первой половины XX века.
8. Антифашистская литература Германии.
9. Литература «потерянного поколения» в Германии.
10. Проза Австрии и Швейцарии XX века.
11. Поэзия Австрии и Швейцарии XX века.

#### **ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ**

1. Германо-скандинавская мифология.
2. «Песнь о Хильдебранте» (VIII - XI вв.) как памятник германской эпической поэзии раннего средневековья.
3. Немецкий героический эпос «Песнь о Нибелунгах».
4. Куртуазный эпос в Германии.
5. Некуртуазная средневековая литература Германии.
6. Миннезанг и майстерзанг.
7. Немецкая литература эпохи Возрождения. Народная литература эпохи Возрождения.
8. Культура барокко. Роман Гриммельсгаузена «Симплициссимус».
9. Эпоха Просвещения в Европе.
10. Драматургия Г. Э. Лессинга.
11. И.В. Гете. Довеймарский период творчества.
12. И.В. Гете. Веймарский период творчества.

13. Творчество Фридриха Шиллера.
14. Романтизм как общекультурное движение. Причины возникновения (по Ф.Шлегелю).
15. Немецкий романтизм. Своеобразие творчества Э.Т.А. Гофмана.
16. Абсурдный романтизм Генриха Клейста.
17. Идеино-художественные завоевания йенского романтизма, образы романтической женщины и романтического героя, символика «голубого цветка». Творчество Новалиса, Л. Тика.
18. Гейдельбергский романтизм. Семейный и художественный тандем Людвиг Ахима фон Арнима, Клеменса Brentано и Беттины фон Арним. Особенности новеллистики гейдельбергского романтизма. «Изабелла Египетская» А. фон Арнима, «Из жизни одного бездельника» И. Эйхендорфа, «Удивительная история Петера Шлемиля» Шамиссо
19. Гейдельбергский романтизм. Научная и художественная деятельность Якоба и Вильгельма Гримм. «Собрание детских и семейных сказок». Своеобразие сборника.
20. Немецкий романтизм. Особенности художественной сказки В. Гауфа.
21. Г. Гейне. Романтическое и реалистическое начало в его произведениях. Эволюция эстетических принципов от «Лорелей» до «Германия. Зимняя сказка».
22. Реализм как идейно-художественное направление в искусстве. Романтизм и реализм. Основные принципы реалистического искусства.
23. Литература «местного колорита». Понятие, особенности, представители.
24. Натурализм как художественно-литературное направление.
25. Эволюция драмы конца XIX - начала XX вв. «Новая драма» - идейные, эстетические и художественные принципы.
26. Символизм в Германии. Кружок Стефана Георге. Судьба творчества Стефана Георге.
27. Новеллистическое творчество Томаса Манна.
28. Модификация исторического романа первой половины XX века в творчестве немецких писателей. Генрих Манн.
29. Немецкий антифашистский роман первой половины XX века. Эрих Мария Ремарк, Бернгард Келлерман, Анна Зегерс.
30. Экспрессионизм как течение в искусстве и литературе. Творчество Бертольта Брехта.
31. Экспрессионизм как течение в искусстве и литературе. Творчество Бертольта Брехта.
32. Литература Австрии и Швейцарии XX века.

### Пример экзаменационного билета

Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого»  
ФГБОУ ВО «ТГПУ им. Л.Н. Толстого»

Факультет иностранных языков  
Кафедра немецкого языка

Направление подготовки «Педагогическое образование».  
Направленность (профиль) «Иностранный язык (немецкий)» и «Иностранный язык (английский)»  
Дисциплина «Литература и культура стран изучаемого языка»

### КУРСОВОЙ ЭКЗАМЕН

#### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

- 1). «Литература средневековой Германии».
- 2). «Романтизм».

Билет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры немецкого языка «\_\_» \_\_\_\_\_ 2016г.

Протокол №\_\_\_

Зав. кафедрой немецкого языка

Кудинова В.И.  
ФИО

#### **6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Итоговая рейтинговая оценка по дисциплине «Литература и культура стран изучаемого языка» складывается из следующих составляющих:

1) За каждое практическое занятие студент может максимально получить 5 баллов, которые включают в себя: выполнение заданий для самостоятельной работы - до 2 баллов; работа на занятии - до 3 баллов.

2) Студентам, желающим повысить свой рейтинг, предлагаются задания повышенной сложности (творческие задания, задания в Moodle, проектные задания, олимпиада, доклад на конференции), которые максимально могут быть оценены в итоге в 10 баллов.

3) Обязательной формой текущей аттестации знаний является срезовая контрольная работа. Максимальная оценка за выполнение срезовой контрольной работы может составить 10 баллов. До экзамена не допускаются студенты с неудовлетворительной оценкой за контрольную работу.

4) На экзамене ответ студента может быть максимально оценен в **40 баллов** (из них 10 баллов – итоговая контрольная работа).

Перед экзаменом реально набранная студентом сумма «рабочих» баллов переводится в итоговый рейтинговый балл

#### **Оценочная таблица**

<i>№ п/п</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Максимальное количество баллов</i>	<i>Баллы, полученные студентом</i>
<b>1.</b>	<b>Выполнение заданий для самостоятельной работы по темам:</b>		
<b>1.1.</b>	Тема №1. Введение в дисциплину «История литературы стран изучаемого языка».	<b>4</b>	
<b>1.2.</b>	Тема №2. Литература средневековой Германии.	<b>5</b>	
<b>1.3.</b>	Тема №3. Литература эпохи Возрождения в Германии.	<b>5</b>	
<b>1.4.</b>	Тема №4. Немецкая литература XVII века.	<b>5</b>	
<b>1.5.</b>	Тема №5. Немецкая литература XVIII в.	<b>5</b>	
<b>1.6.</b>	Тема №6. Романтизм.	<b>5</b>	
<b>1.7.</b>	Тема №7. Реализм.	<b>5</b>	
<b>1.8.</b>	Тема №8. Модернистские течения рубежа XIX – XX вв. и первой половины XX в.	<b>5</b>	
<b>1.9.</b>	Тема №9. Литература Германии.	<b>6</b>	

	Литература Австрии и Швейцарии XX века.	5	
2.	<i>Выполнение учебного проекта</i>	5	
3.	<i>Срезовая контрольная работа</i>	10	
4.	<i>Выполнение заданий для самостоятельной работы в модульной объектно-ориентированной динамической учебной среде Moodle</i>	5	
5.	<i>Экзамен</i>	30	
6.	<i>ИТОГО:</i>	100	

**На экзамене выставляется дифференцированная оценка:**

Оценка «отлично» выставляется, если студент в целом за семестр набрал от 81 до 100 баллов (при условии, что на экзамене набрано не менее 20 баллов).

Оценка «хорошо» выставляется, если студент в целом за семестр набрал от 61 до 80 баллов (при условии, что на экзамене набрано не менее 20 баллов).

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент в целом за семестр набрал от 41 до 60 баллов (при условии, что на экзамене набрано не менее 20 баллов).

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент в целом за семестр набрал менее 41 балла (или на экзамене набрал менее 20 баллов).

Контроль и оценка результатов освоения осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования и т. п.

Студент, пропустивший занятие, имеет право отчитаться по пропущенным темам на промежуточной аттестации.

## 7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Основная литература

1. Глазкова, Т.Ю.

Немецкоязычная литература [Текст] : учебное пособие / Т. Ю. Глазкова. - М. : Флинта, 2010. - 136с. - ISBN 978-5-9765-0896-5: Б.ц.

URL: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=22727>

2. Курдина, Ж.В.

История зарубежной литературы XIX века. Романтизм : учебное пособие / Ж. В. Курдина, Г. И. Модина. - М. : Флинта : Наука, 2010. - 206 с. ; 20 см. - Библиогр.: с. 22-23 и в подстроч. примеч. - ISBN 978-5-9765-0928-3 (Флинта). - ISBN 978-5-02-037248-1 (Наука)

URL: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=22779>. URL: <http://www.biblioclub.ru/book/57983/>

### 7.2. Дополнительная литература

1. Леонова, Е.А.

Немецкая литература XX века : германия, Австрия: учебное пособие / Е. А. Леонова. - Москва : Флинта : Наука, 2010. - 353, [1] с. ; 21 см. - Библиогр. в конце разд. - ISBN 978-5-9765-0834-7 (Флинта) (в пер.). - ISBN 978-5-02-037156-9 (Наука)

[http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=57630&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=57630&sr=1)

2. Луков Вл. А. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / Вл.А. Луков. – М., Академия, 2008.  
[http://www.takelink.ru/knigi\\_uchebniki/nauka\\_obrazovanie/163643-lukov-vla-istoriya-literatury-zarubezhnaya-literatura-ot-istokov-do-nashih-dney.html](http://www.takelink.ru/knigi_uchebniki/nauka_obrazovanie/163643-lukov-vla-istoriya-literatury-zarubezhnaya-literatura-ot-istokov-do-nashih-dney.html)

3. История зарубежной литературы конца XIX- начала XX века. 2-е изд, испр. Учеб пособие / Гиленсон Б.А. – М., 2008. – 20 экз.  
[http://www.takelink.ru/knigi\\_uchebniki/nauka\\_obrazovanie/202879-istoriya-zarubezhnoy-literatury-konca-xix-nachala-xx-veka.html](http://www.takelink.ru/knigi_uchebniki/nauka_obrazovanie/202879-istoriya-zarubezhnoy-literatury-konca-xix-nachala-xx-veka.html)

## **8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Грамота.ру [Электронный ресурс] : справочно-информационный портал / МПТР России. - М.: [б. и.], 2000. - Загл. с титул. экрана. - Б. ц. URL:<http://www.gramota.ru>

2. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : информационный портал / ООО "РУНЭБ" ; Санкт-Петербургский государственный университет. - М. : [б. и.], 2005. - Загл. с титул. экрана. - Б. ц. URL:

[www.eLibrary.ru](http://www.eLibrary.ru)

<http://www.rubricon.com/> Рубрикон. Энциклопедический ресурс

<http://www.pedlib.ru/> Педагогическая библиотека

<http://rusedu.org/> Информационный образовательный портал

3. Е-Лингво [Электронный ресурс] : электронная библиотека / М.А. Матвеев . - М. : [б. и.], 2009. - Загл. с титул. экрана. - Б. ц. URL: <http://e-lingvo.net>

4. Среда электронного обучения ТГПУ им. Л.Н. Толстого - Загл. с титул. экрана. - Б. ц. URL: <http://moodle.tsput.ru/course/view.php?id=11887>

## **9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Литература и культура стран изучаемого языка» направлена на формирование у студентов готовности к применению методов и приемов обучения, характерных для лингвистических дисциплин.

В результате освоения дисциплины у студента должны быть сформированы следующие компетенции:

готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11).

Студенты должны понимать специфику изучения данной дисциплины и пользоваться различными приёмами при его изучении.

Основная цель аудиторных занятий по дисциплине «Литература и культура стран изучаемого языка» состоит в глубоком усвоении наиболее сложных вопросов учебной дисциплины, в оказании помощи студентам в изучении материалов предложенных тем и в овладении соответствующей терминологией и методикой формирования и развития умений и навыков работы с современными ИКТ.

Готовясь к практическим занятиям по данной дисциплине студенту необходимо изучить основную и дополнительную литературу по теме будущего занятия, произвести самостоятельно сбор литературы и учебно-методических материалов, подвергнуть их анализу, систематизации и обобщению и подготовить план ответа на каждый вопрос, вынесенный на

обсуждение, выполнить практические задания для самостоятельной работы. Все студенты в обязательном порядке готовятся к каждому практическому занятию и участвуют в обсуждении рассматриваемых вопросов.

На занятии заслушиваются и обсуждаются подготовленные сообщения, содержащие дополнительную информацию по теме. Студент по предварительному согласованию с преподавателем может взять написание реферата или доклада по теме, выполнить проектное задание. Выступление с сообщением не должно превышать 10-12 минут. Если на занятии студент выступает с докладом или рефератом, то остальные студенты выступают в качестве содокладчиков.

Для самостоятельного прочтения и изучения при подготовке докладов рефератов или проектов студентам предлагается следующий перечень тем и литературных источников:

### **Средневековая литература на латинском языке**

Поэзия вагантов. М., 1975.

#### **Куртуазная литература**

Поэзия трубадуров. // Песни трубадуров. М., 1979.

Поэзия труверов. // Прекрасная Дама. М., 1984, с. 145-210.

Поэзия миннезингеров. // Прекрасная Дама. М., 1984, с. 211-335.

Кретьен де Труа. Ивейн или Рыцарь со львом // Средневековый роман и повесть. М., 1974, с. 31-154.

Роман о Тристане и Изольде (в обработке Ж. Бедье). М., 1955 или любое последующее переиздание.

Легенда о Тристане и Изольде. М., 1976, с. 19-102, 116-205.

Вольфрам фон Эшенбах. Парцифаль // Средневековый роман и повесть. М., 1974, с. 261-580.

#### **Городская литература**

Духовная драматургия на народных языках

Действо об Адаме. // Хрестоматия по зарубежной литературе Средних веков. Т. I, М., 1974, с. 233-238.

#### **Литература Возрождения**

Брант С. Корабль дураков. Эразм Роттердамский. Похвала глупости. Разговоры запросто.

Письма темных людей. Гуттен У. фон. Диалоги. М.: Художественная литература, 1971. 767 с.

Сакс Г. Избранное. - М.: Л.: Гослитиздат, 1959. 403 с.

Народная книга о Фаусте // Легенда о докторе Фаусте. М.: Наука, 1978. С. 35-119.

#### **Литература XVII века**

Пуришев Б. И. Хрестоматия по западноевропейской литературе XVII века. М., 1949.

История всемирной литературы: В 9 т. М., 1987. Т. 4.

История немецкой литературы: В 3 т. М., 1985. Т. 1.

Разумовская М. В. и др. Литература XVII-XVIII веков. Минск, 1989.

Пахсарьян Н. Т. История зарубежной литературы XVII-XVIII веков. Учебно-методическое пособие. М., 1996.

#### **Сборники и антологии**

Европейская поэзия XVII века. М., 1977.

Колесо Фортуны. Из европейской поэзии XVII века. М., 1989.

Литературные манифесты западноевропейских классицистов. М., 1980.

Ренессанс. Барокко. Просвещение. М., 1974.

Из немецкой поэзии. Век X - век XX. М., 1979.

Немецкая поэзия XVII века в переводах Льва Гинзбурга. М., 1976.

Слово скорби и утешения. Народная поэзия времен Тридцатилетней войны 1618-1648 годов. М., 1963.

Виппер Ю. Б. О разновидностях стиля барокко в западноевропейских литературах XVII века // Виппер Ю. Б. Творческие судьбы и история. М., 1990.

- Михайлов А. В. Поэтика барокко: завершение риторической эпохи // Историческая поэтика. М., 1994.
- Морозов А. А., Софронова Л. А. Эмблематика и ее место в искусстве барокко // Славянское барокко. М., 1979.
- Софронова Л. А. Человек и картина мира в поэтике барокко и романтизма // Человек в контексте культуры. М., 1995.
- Хейзинга Й. Игровое содержание барокко // Хейзинга Й. *Homoludens*. М., 1992.
- Морозов А. А. "Симплициссимус" и его автор. Л., 1984.
- Пуришев Б. И. Очерки немецкой литературы. М., 1955.

#### Источники

- Опиц М. Флеминг П. Логау Ф. Грифиус А. Лирика.  
Гриммельсгаузен Г. Симплициус Симплициссимус.

#### Литература XVIII века

- Аверинцев С. С. Два рождения европейского рационализма // Аверинцев С. С. Риторика и истоки европейской литературной традиции. М., 1996.
- Барг М. А. Эпохи и идеи. Становление историзма. М., 1987.
- XVIII век: литература в системе культуры. М., 1999.
- Жучков В. А. Немецкая философия эпохи раннего Просвещения. М., 1989.
- Культура эпохи Просвещения. М., 1993.
- Лотман Ю. М. Слово и язык в культуре Просвещения // Лотман Ю. М. Избранные статьи: В 3 т. Таллинн, 1992. Т. 1.
- Реале Д., Антисери Д. Западная философия от истоков до наших дней. СПб., 1996.
- Фридлиндер Г. М. История и историзм в век Просвещения // Проблемы историзма в русской литературе. Л., 1984.
- Человек эпохи Просвещения. М., 1999.
- Бахмутский В. Я. На рубеже двух веков // Спор о древних и новых. М., 1985.
- Гинзбург Л. Я. Литература в поисках реальности // Вопросы литературы. 1986. № 2.
- Абуш А. Шиллер. М., 1964.
- Аникст А. А. Гете и "Фауст". М., 1983.
- Аникст А. Творческий путь Гете. М., 1986.
- Бент М. "Вертер, мученик мятежный...". Биография одной книги. Челябинск, 1997.
- Верцман И. Эстетика Гете // Верцман И. Проблемы художественного познания. М., 1967.
- Вильмонт Н. Достоевский и Шиллер. М., 1984.
- Волгина Е. И. Эпические произведения Гете 1790-х годов. Куйбышев, 1981.
- Гетевские чтения. 1984. М., 1986.
- Гетевские чтения. 1991. М., 1991.
- Гетевские чтения. 1993. М., 1993.
- Гулыга А. В. Гердер. М., 1975.
- Данилевский Р. Ю. Виланд в русской литературе // От классицизма к романтизму. Л., 1970.
- Жирмунский В. М. Гете в русской литературе. Л., 1982.
- Жирмунский В. М. Очерки по истории классической немецкой литературы. Л., 1972.
- Конради К. О. Гете. Жизнь и творчество: В 2 т. М., 1987.
- Ланштейн П. Жизнь Шиллера. М., 1984.
- Лессинг и современность. М., 1981.
- Либинзон З. Е. Фридрих Шиллер. М., 1990.
- Лозинская Л. Ф. Шиллер. М., 1990.
- Стадников Г. В. Лессинг. Литературная критика и художественное творчество. Л., 1987.
- Тронская М. Л. Немецкая сатира эпохи Просвещения. Л., 1962.
- Тронская М. Л. Немецкий сентиментально-юмористический роман эпохи Просвещения. Л., 1965.

Тураев С. В. Гете и формирование концепции мировой литературы. М., 1989.  
Тураев С. В. "Дон Карлос" Шиллера: проблема власти // Монархия и народовластие в культуре Просвещения. М., 1995.

### Источники

Лессинг. Лаокоон. Гамбургская драматургия (фрагменты). Эмилия Галотти. Натан Мудрый. Гердер. Шекспир. Извлечение из переписки об Оссиане и о песнях древних народов. Виланд. История абдеритов.  
Гете. Страдания юного Вертера. Ифигения в Тавриде. Фауст. Лирика. Баллады. Ко дню Шекспира. Винкельман.  
Шиллер. Разбойники. Коварство и любовь. Дон Карлос. Валленштейн. Вильгельм Телль. Лирика. Баллады. О наивной и сентиментальной поэзии.

### Литература XIX века

Зарубежная литература конца XIX – начала XX века / В.М. Толмачев и др. – М., 2003.  
История зарубежной литературы. Западноевропейский и американский романтизм / Г.Н. Храповицкая, А.В. Коровин. – М., 2007  
История зарубежной литературы. Предромантизм / Н.А. Соловьева. – М., 2005.  
История зарубежной литературы XIX века: Западноевропейская реалистическая проза / Б.М. Проскурин, Р.Ф. Яшенькина. – М., 2006.  
Зарубежная литература последней трети XIX - начала XX века / Кубарева Н.П., Кубарева Н.П. – М., 2004.  
История западноевропейской литературы. XIX век: Германия, Австрия, Швейцария / Белобратов А.В., Березина А.Г., Полубояринова Л.Н. – М., 2005.  
История зарубежной литературы XIX века / Соловьева Н.А., Грешных В.И., Дружинина А.А. – М., 2007.  
Андреев Л. Г. Импрессионизм. М.: Изд-во МГУ, 1980. 249 с.  
Апт С. К. Над страницами Томаса Манна. М.: Сов. писатель, 1980. 392 с.  
Булгаков С. Н. Религия человекобожия у Л. Фейербаха. Труп красоты: По поводу картин Пикассо // Булгаков С. Н. Соч.: В 2 т. М.: Наука, 1993. С. 162-221; С. 27-545.  
Венгерова Зин. Литературные характеристики. СПб., 1897. 392 с. [Пре-рафаэлитское братство; Данте Габриэль Росетти; Оскар Уайльд и английский эстетизм; Поэты-символисты во Франции; Поль Верлэн; Ж. К. Гюисманс; Генрик Ибсен; Герхард Гауптман].  
Верцман И. Е. Эстетика Ницше // Верцман И. Е. Проблемы художественного познания. М.: Искусство, 1967. С. 222-257.  
Гадамер Г.-Г. Лирика как парадигма современности // Гадамер Г.-Г. Актуальность прекрасного. М.: Искусство, 1991. С. 147-155.  
Галеви Д. Жизнь Фридриха Ницше. М.: Советский писатель, 1991. 336 с.  
Галь, Ганс. Брамс. Вагнер. Верди: Три мастера - три мира. М.: Радуга, 1986. 480 с.  
Гамсун, Кнут. Норвежская литература // Гамсун К. В сказочном царстве: Путевые заметки, статьи, письма. М.: Радуга, 1993. С. 303-324.  
Гаспаров М. Л. Очерк истории европейского стиха. М.: Наука, 1989.  
Данилевский Р. Ю. Русский образ Фридриха Ницше (Предыстория и начало формирования) // На рубеже XIX и XX веков: Из истории международных связей русской литературы. Л.: Наука, 1991. С. 5-43.  
Крючкова В. А. Символизм в изобразительном искусстве. М.: Изобр. искусство, 1994. 272 с.  
Свасьян К. А. Райнер Мария Рильке // Свасьян К. А. Голоса безмолвия. Ереван: Советакан грох, 1984. С. 62-93.  
Федоров А. А. Томас Манн: Время шедевров. М.: Изд-во МГУ, 1981. 336 с.  
Хабермас Ю. Модерн - незавершенный проект // Вопросы философии. М., 1992. № 4. С. 40-52.  
Хейберг Х. Генрик Ибсен. М.: Молодая гвардия, 1975. 276 с.



- Хольтхузен, Ганс Эгон. Райнер Мария Рильке. Челябинск: Урал ЛТД, 1998. 393 с.
- Цвейг, Стефан. Фридрих Ницше // Цвейг С. Собр. соч.: В 10 т. М.: Терра, 1992. Т. 5. С. 188-489.
- Шестаков В. П. Ницше и русская мысль // Россия и Германия: Опыт философского диалога. М.: Медиум, 1993. С. 280-306.
- Шиллер Ф. П. История западноевропейской литературы Нового времени: В 3 т. М.: Изд-во Наркомпроса РСФСР, 1937. Т. 3. 376 с.
- Шпенглер, Освальд. Закат Европы. М.: Искусство, 1993. 303 с.
- Экспрессионизм. М.: Искусство, 1966. 156 с.
- Ясперс К. Ситуация в современном мире // Ясперс К. Смысл и назначение истории. М.: Политиздат, 1991. С. 141-154.
- Ясперс К. Ницше и христианство. М.: Медиум, 1994. 114 с.
- Соловьев Вл. Идея сверхчеловека // Соловьев Вл. Соч.: В 2 т. М.: Мысль, 1990. Т. 2. С. 626-634.
- Розанов В. Декаденты // Розанов В. Мысли о литературе. М.: Современник, 1989. С. 204-216.
- Франк С. Фр. Ницше и этика "любви к дальнему" // Франк С. Соч. М.: Правда, 1990. С. 6-64.

### Источники

- Свободной музы приношение. Европейская романтическая поэзия. М., 1988.
- Немецкая романтическая повесть. Т. 1-2 Л., 1934.
- Избранная проза немецких романтиков. Т. 1-2 М., 1979.
- Поэзия немецких романтиков. М., 1985.
- Немецкая поэзия XIX века. М., 1984.
- Поэзия Франции XIX века. М., 1985.
- Европейская поэзия XIX века. М., 1977.
- Фр. Шлегель. Эстетика. Философия. Критика. М., 1983. Люцинда
- Новалис. Гимны к ночи. Генрих фон Офтердинген. Ученики в Саисе.
- Л. Тик. Белокурый Экберт. Странствия Франца Штернбальда.
- Фр. Гельдерлин. Гиперион. Смерть Эмпедокла. Лирика.
- Брентано. Повесть о славном Касперле и пригоже Аннерль.
- Г. фон Клейст. Разбитый кувшин. Пентесилея. Кэтхен из Гейльбронна. Микаэль Кольхаас. Э.
- Т. А. Гофман. Кавалер Глюк. Золотой горшок. Песочный человек. Крошка Цахес. Житейские воззрения кота Мурра.
- А. Шамиссо. Удивительная история Петера Шлемиля.
- Й. фон Эйхендорф. Из жизни одного бездельника.
- Г. Гейне. Романцерио. Атта Тролль. Германия. Зимняя сказка.
- Г. Бюхнер. Смерть Дантона.
- С. Кьеркегор. Страх и трепет.
- Гауптман Г. Перед восходом солнца. Затонувший колокол. Михаэль Крамер. Перед заходом солнца.
- Манн Г. Учитель Гнус. Верноподданный.
- Манн Т. Будденброки. Новеллы (Тристан. Тонио Крегер. Смерть в Венеции).
- Гофмансталь Г. Глупец и смерть. Башня.
- Рильке Р. М. Поэзия (переводы Б. Пастернака, М. Цветаевой и др.).

### Антологии, сборники

- Европейская поэзия XIX века. М.: Худож. лит., 1977. 927 с. (БВЛ).
- Европейская поэзия XX века. М.: Худож. лит., 1977. 946 с. (БВЛ).
- Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. М.: Изд-во МГУ, 1987. С. 72-142.
- Золотое сечение: Австрийская поэзия XIX-XX веков в русских переводах. М.: Радуга, 1988. С. 136-257.
- Искусство и художник в зарубежной новелле XIX в. Л.: Изд-во ЛГУ, 1985. 493 с.

Мастера русского стихотворного перевода: В 2 т. М.: Сов. писатель, 1968. Т. 2. 467 с.  
Сумерки человечества: Лирика немецкого экспрессионизма. М.: Московский рабочий, 1990. 271 с.

### Литература XX века

Зарубежная литература XX в.: Учебник для вузов (под ред. Андреева Л.Г.) Изд. 2-е, испр., доп. Андреев Л.Г. Карельский А.В. – М., 2004.  
Михальская Н.П. Зарубежная литература. XX век. Учебник для студентов педагогических ВУЗов. – М., 2003.  
Седельник В.И., Иванов Д.А. Зарубежная литература XX века. Учебное пособие для ВУЗов. – М., 2003.  
Анастасьев Н. Обновление традиции. Реализм XX в. в противоборстве с модернизмом. М., 1984.  
Днепров В. Д. Черты романа XX века. М.-Л., 1965.  
Затонский Д.В. Искусство романа и XX век. М., 1973.  
Ильин И. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. М., 1996.  
Ильин И. Постмодернизм от истоков до конца столетия: эволюция научного мифа. М., 1998.  
Лейтес Н. С. Немецкий роман 1918-1945 годов (эволюция жанра). Пермь, 1975.  
Павлова Н.С. Типология немецкого романа. 1900-1946. М., 1982.  
Экспрессионизм. М., 1966.  
Апт С.К. Над страницами Томаса Манна. М., 1980.  
Федоров А.А. Томас Манн. Время шедевров. МГУ. 1981.  
Русакова А. Томас Манн. ЛГУ, 1975.  
Каралашвили Р. Мир романа Германа Гессе. Тбилиси, 1984.  
Клюев В. Г. Театрально-эстетические взгляды Брехта. М., 1966.  
Фрадкин И. М. Бертольт Брехт. Путь и метод. М., 1965.  
Затонский Д. Австрийская литература в XX столетии. М., 1985.

### Источники

Манн Т. Волшебная гора. Доктор Фаустус  
Манн Г. Юность короля Генриха IV  
Брехт Б. Матушка Кураж и ее дети. Жизнь Галилея.  
Деблин А. Гамлет, или Долгая ночь подходит к концу  
Гессе Г. Степной волк. Игра в бисер  
Кафка Ф. Процесс. В исправительной колонии. Превращение  
Майринк Г. Голем  
Рот Й. Марш Радецкого  
Музиль Р. Человек без свойств  
Брох Г. Смерть Вергилия  
Фриш М. Дон Жуан, или Любовь к геометрии  
Дюрренматт Ф. Визит дамы. Авария. Физики  
Ремарк Э. М. Три товарища. Триумфальная арка.  
Казак Г. Город за рекой  
Грасс Г. Жестяной барабан  
Белль Г. Бильярд в половине десятого  
Вольф К. Кассандра  
Кеппен В. Смерть в Риме  
Фаллада Г. Каждый умирает в одиночку  
Нолль И. Аптекарьша  
Грасс Г. Под местным наркозом  
Белль Г. Потерянная честь Катарины Блум  
Бернхард Т. Племянник Витгенштейна

Елинек Э. Пианистка.  
Зюскинд П. Парфюмер.

## **10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ**

Организация образовательного процесса по изучению дисциплины «Литература и культура стран изучаемого языка» предусматривает внедрение следующих образовательных технологий:

1. Оформление отдельного конвента в системе электронного обучения MOODLE, включающего в себя следующее:

- разработку методических указаний студентам по успешному освоению учебной дисциплины в режиме активного обучения;
  - учебно-тематический план;
  - библиотеку раздаточного материала (по каждой лекции);
  - планы семинарских занятий с комментариями и литературой (в т.ч. и с электронными ссылками или гиперссылками);
  - упражнения и тестовые задания для самостоятельной работы (с возможностью проверки);
  - тематику возможных проектов и принципы их оформления;
  - вопросы для зачетов и экзаменов.

2. Лекции с применением мультимедийных технологий. Необходимость такой формы обусловлена содержанием курса «Литература и культура стран изучаемого языка»: любая лекция – это не просто сообщение какой-то суммы фактов по предмету, но и знакомство с развитием европейской и американской культуры, что требует определенной наглядности (портреты писателей и поэтов, памятники мировой художественной культуры, карты, предметы быта, музыка и т.п.).

3. Семинарских занятий с элементами дискуссии, основа которых содержится в специально разработанном учебно-методическом пособии-хрестоматии, включающем в себя следующее (по каждой теме):

- теоретические вопросы для самостоятельной подготовки с указанием источников (работы признанных литературоведов, без изучения которых невозможно понимание вопроса, темы и т.п.);
- частичное воспроизведение художественных текстов (на языке оригинала с переводом) по теме с заданиями, позволяющими сформировать умение анализировать текст, в том или ином аспекте;
- заключительную таблицу-timeline, включающую в себя конспективное изложение важнейших культурно-исторических событий, сопровождающих тот или иной факт мирового литературного процесса.

4. Тестирование для проверки знаний фактического материала (в системе Tester вуза).

5. Групповые и индивидуальные проекты (например, «Немецкий романтизм и современность» и др.). Подготовка и презентация проектов невозможна без междисциплинарного подхода и общекультурных знаний. Реализация проекта позволит студенту более уверенно чувствовать себя в команде, получить удовлетворение от результатов своего творчества.

При осуществлении образовательного процесса используется следующее лицензионное программное обеспечение:

1. Подписка Microsoft Dream Spark Premium - Сублицензионный договор № S-2042626/M18 от 04.06.2013 г. действует до 01 июня 2016 г. включает:
  - 1.1. Операционные системы Windows Vista Business, Windows 7 Professional, Windows 8 Pro, Windows 8.1 Pro, Windows 10 Ent;
  - 1.2. Компоненты Office 2007, Office 2010, Office 2013 (Access, Visio, Project и др.).
2. Операционная система Microsoft Windows XP Professional Russian – Лицензия № 16698685 от 08.08.2003 г.
3. Программное обеспечение Microsoft Office XP Professional Win32 Russian– Лицензия № 16698685 от 08.08.2003 г.
4. Программное обеспечение Microsoft Office Enterprise 2007 Russian - Лицензия №46138962 от 16.11.2009 г.
5. Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian – Лицензия №48497058 от 13.05.2011 г.
6. Программа для распознавания текста ABBYY Fine Reader 9.0 Corporate Edition лицензионный сертификат - код позиции AF90-3U1V25-102, ABBYY Fine Reader 9.0 Corporate Edition Volume License Concurrent от 28 июля 2009 г.
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo X3 Европейская версия - Код позиции AL14-2U1V05-102, ABBYY Lingvo x3 Европейская версия. Именная лицензия Concurrent от 28 июля 2009 г.
8. Комплексная Система Антивирусной Защиты Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999 Node 2 year Educational Renewal License – Лицензия № 1894-150512-101810 от 12-05-2015 г.

Обучающимся обеспечен доступ к следующим современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам:

1. Компьютерная информационно-правовая система «Гарант» - регистрационный номер клиента 71-70685-000033.
2. Официальный интернет-портал правовой информации <http://pravo.gov.ru>.
3. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.
4. Портал "Информационно-коммуникационные технологии в образовании" <http://www.ict.edu.ru>.
5. Среда электронного обучения ТГПУ им. Л.Н. Толстого <http://moodle.tsput.ru>.

## **11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Дисциплина обеспечена специальными помещениями для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы:

- помещения для проведения занятий лекционного типа: лекционная аудитория № 401, лекционная аудитория с телевизором № 408, лекционная аудитория № 429, лекционная аудитория № 453

- помещения для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации: учебная аудитория № 404, учебная аудитория № 404а, учебная аудитория № 404б, учебная аудитория № 406, учебная аудитория № 410, учебная аудитория № 410а, учебная аудитория № 414, учебная аудитория № 415, учебная аудитория № 417,

учебная аудитория № 419, учебная аудитория № 420, учебная аудитория № 423, учебная аудитория № 425, видеозал № 428а, учебная аудитория № 434

- помещения для проведения групповых и индивидуальных консультаций: аудитория № 405 (кафедра немецкого языка), учебная аудитория № 410

- помещения для самостоятельной работы обучающихся: компьютерный класс № 424, компьютерный класс № 427, компьютерный класс № 428, библиотека иностранной литературы № 438, читальный зал Ноби-центра ТГПУ им. Л.Н. Толстого

Аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебные помещения для проведения занятий семинарского типа (ауд. 404, 406, 423, 425, 427, 428а, 434) оборудованы мультимедийным демонстрационным оборудованием, для демонстрации учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей учебной программе дисциплины.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ТГПУ им. Л.Н. Толстого.

## 12. АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.

1. Планируемые результаты обучения при освоении дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения дисциплины у студента должны быть сформированы следующие компетенции:

готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11).

В результате освоения дисциплины студент должен знать:

специфику целей, объекта и предмета, методы исследования в области литературы и культуры стран изучаемого языка.

В результате освоения дисциплины студент должен уметь:

проводить обсуждение теоретических вопросов на основе изучения работ нескольких авторов, сравнивать различные точки зрения, анализировать и сопоставлять материал, представленный в различных пособиях по литературе и культуре; на основе прочитанного делать свой аргументированный вывод относительно того или иного литературоведческого явления.

В результате освоения дисциплины студент должен владеть:

навыками работы со специальной литературой и определения и решения исследовательских задач в области литературы и культуры на основе систематизированных теоретических и практических знаний.

2. Дисциплина «Литература и культура стран изучаемого языка» относится к обязательным дисциплинам Блока 1 вариативной части дисциплин направления. При освоении дисциплины студенты опираются на знания, умения и навыки в области истории и литературы, полученные на предыдущих уровнях образования.

Успешное овладение дисциплиной «Литература и культура стран изучаемого языка» как базовой, формирует основу для изучения таких дисциплин профиля как «История немецкого языка», «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «Теоретическая грамматика», «Стилистика», «Теория и практика перевода», «Сравнительная типология», а так же для прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности» и «Преддипломная практика».

3. Объем дисциплины составляет 4 зачетные единицы.

4. Образовательный процесс осуществляется на русском языке.

5. Разработчик: к.п.н., доцент кафедры немецкого языка Богатов А.А.

## 13. ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2016-2017 учебный год

Изменения в рабочей программе дисциплины произошли в разделе 10: Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Изменения к рабочей программе дисциплины утверждены на заседании Ученого совета университета, протокол № 2 от 16 февраля 2017 г.

### 2017-2018 учебный год

#### **Обновлен состав необходимого комплекта лицензионного программного обеспечения.**

1. Операционная система Microsoft Windows XP Professional Russian – Лицензия № 16698685 от 08.08.2003 г.
2. Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian – Лицензия №48497058 от 13.05.2011 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 года.
3. Операционная система Microsoft Windows 10 Professional Russian - контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г., договор № Пр/16/6 от 05 апреля 2016 года.
4. Программное обеспечение Microsoft Office Enterprise 2007 Russian - Лицензия №46138962 от 16.11.2009 г.
5. Программное обеспечение Microsoft Office 2013 Professional - контракт № 405535 от 2 ноября 2015 года, контракт № ПР/ФЕН/15/18 от 23.10.2015 г.
6. Программа для распознавания текста ABBYY Fine Reader 9.0 Corporate Edition лицензионный сертификат - код позиции AF90-3U1V25-102, ABBYY Fine Reader 9.0 Corporate Edition Volume License Concurrent от 28 июля 2009 г.
7. Электронный словарь ABBYY Lingvo X3 Европейская версия - Код позиции AL14-2U1V05-102, ABBYY Lingvo x3 Европейская версия. Именная лицензия Concurrent от 28 июля 2009 г.
8. Комплексная Система Антивирусной Защиты Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 500-999 Node 2 year Educational Renewal License – Лицензия № 17E0-170518-102844-823-690 от 18-05-2017 г.

#### **Обновлен состав современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обеспечен доступ обучающимся.**

1. Компьютерная информационно-правовая система «Гарант» - регистрационный номер клиента 71-70685-000033.
2. Официальный интернет-портал базы данных правовой информации <http://pravo.gov.ru>.
3. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.
4. Портал «Информационно-коммуникационные технологии в образовании» <http://www.ict.edu.ru>.
5. Web of Science Core Collection – политематическая реферативно-библиографическая и наукометрическая (библиометрическая) база данных <http://webofscience.com>.
6. Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН) <http://neicon.ru>.

7. Базы данных издательства Springer <https://link.springer.com>.

Изменения к рабочей программе дисциплины утверждены на заседании Ученого совета университета, протокол № 8 от 31 августа 2017 г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО.

**Разработчик:**

<b>Фамилия, имя, отчество</b>	<b>Учёная степень</b>	<b>Учёное звание</b>	<b>Должность</b>
Богатов Александр Александрович	к.п.н.	доцент	доцент